Организация Объединенных Наций E/CN.15/2004/L.4

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
10 May 2004

Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию
Тринадцатая сессия
Вена, 11–20 мая 2004 года
Пункт 3 предварительной повестки дня*
Обсуждение темы законности и развития: вклад оперативной деятельности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Нигерия: проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету утвердить следующий проект резолюции:

Законность и развитие: укрепление законности и реформа институтов уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая постконфликтное восстановление

Экономический и Социальный Совет,

учитывая, что одна из основополагающих целей Организации Объединенных Наций, сформулированная в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, которая заключается в том, чтобы создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, может быть поддержана,

напоминая, что обсуждение на уровне министров в Совете Безопасности, состоявшееся в сентябре 2003 года, в ходе которого Совет предложил всем государствам–членам содействовать укреплению роли Организации Объединенных Наций в обеспечении правосудия и законности в постконфликтных обществах,

* E/CN.15/2004/1/Rev.1 и Corr.1.

V.04-53429 (R) 110504 110504

полностью сознавая, что международное сообщество сталкивается с проблемой конфликтов и войн в некоторых частях мира, особенно в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне,

будучи озабочена деятельностью на национальном и международном уровнях организованных преступных групп, занимающихся торговлей людьми и оборотом наркотиков, и отмыванием денег, а также, в частности, дестабилизирующим воздействием этой деятельности на усилия по поддержанию мира и восстановлению,

напоминая, что в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств выразили свою решимость укреплять уважение к принципу верховенства права, причем как в международных, так и во внутренних делах, и заявили, что не пожалеют усилий для обеспечения уважения всех международно признанных прав человека и основных свобод, включая право на развитие, и будут поддерживать укрепление демократии в Африке и помогать африканцам в их борьбе за прочный мир, искоренение нищеты и устойчивое развитие, тем самым вовлекая Африку в основное русло развития мировой экономики[1],

учитывая, что в Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века государства–члены подчеркнули ответственность каждого государства за введение и поддержание справедливой, ответственной, этичной и эффективной системы уголовного правосудия, и заявили, что эффективные действия в области предупреждения преступности и уголовного правосудия требуют участия в качестве партнеров и субъектов правительств, национальных, региональных, межрегиональных и международных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций и различных сегментов гражданского общества[2],

ссылаясь на планы действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века и, в частности, на меры по борьбе с транснациональной организованной преступностью, коррупцией, отмыванием денег, терроризмом, меры по предупреждению преступности, меры по борьбе с преступлениями, связанными с использованием высоких технологий и компьютеров, меры по поддержке свидетелей и жертв преступности, меры в отношении переполненности тюрем и альтернатив тюремному заключению, меры в области правосудия в отношении несовершеннолетних, меры в отношении особых потребностей женщин в системе уголовного правосудия, меры в отношении стандартов и норм и меры в отношении реституционного правосудия[3],

ссылаясь также на основные принципы, касающиеся независимости судебных органов[4],

---

[1] Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи, пункты 9, 24 и 27.

[2] Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункты 3 и 13.

[3] Резолюция 56/261 Генеральной Ассамблеи, приложение, разделы I, II и VI–XV.

[4] *Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года, доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел D.2, приложение.

подчеркивая, что участники симпозиума, посвященного роли закона в содействии соблюдению и защиты прав человека, состоявшегося в Вене 24 ноября 2003 года, призвали государства принять меры для сохранения максимальной независимости судебных органов и их функционирования в конфликтных ситуациях и защитить судей и их персонал от незаконного давления, которое не должно мешать им выполнению своих функций,

ссылаясь на проект резолюции, озаглавленной "Помощь в области контроля над наркотиками и предупреждения связанной с ними преступности для стран, переживших конфликты"[5], которая была рекомендована Комиссией по наркотическим средствам для утверждения Экономическим и Социальным Советом, в которой Совет настоятельно призвал бы государства–члены, пережившие конфликты, уделять должное внимание проблемам наркотиков и связанной с ними преступности в рамках их усилий по восстановлению в постконфликтный период,

с удовлетворением отмечая устойчивый прогресс, достигнутый в деле восстановления мира в ряде районов, охваченных конфликтами, в различных частях мира, особенно в Африке, Азии и Латинской Америке и Карибском бассейне,

отмечая с признательностью прогресс, достигнутый Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении программы реформ системы уголовного правосудия в Афганистане, которая направлена на восстановление законности в этом постконфликтном обществе,

признавая важное значение законности в постконфликтном восстановлении и укреплении мира,

1. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности рассмотреть конкретные стратегии оказания помощи в укреплении законности, особенно в странах, переживших конфликты, уделяя особое внимание наиболее пострадавшим странам в Африке и используя комплексный подход к реформе системы уголовного правосудия с особым упором на защиту уязвимых групп, при условии наличия добровольных взносов в форме средств общего назначения в соответствии с руководящими принципами использования средств общего назначения[6], принятыми Комиссией, или в форме целевых средств;

2. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь и консультационные услуги государствам–членам при соответствующей просьбе о поддержке реформы системы уголовного правосудия, в том числе в рамках операций по поддержанию мира и постконфликтного восстановления, опираясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной

---

[5] *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 8* (E/2004/28), глава I, раздел II, проект резолюции I.

[6] Комиссия по наркотическим средствам, резолюция 44/20, приложение.

преступности[7] и протоколов к ней[8], а также на Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции[9];

3. *предлагает* Управлению по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций разработать методы оценки реформы системы уголовного правосудия, в том числе в рамках операций по поддержанию мира и постконфликтного восстановления;

4. *настоятельно призывает* государства–члены, оказывающие странам, пережившим конфликты, помощь в сфере развития, увеличить при необходимости объем помощи, предоставляемой на двусторонней основе, на цели предупреждения преступности и уголовного правосудия этим странам;

5. *предлагает* всемирным и региональным межправительственным финансовым учреждениям и учреждениям, оказывающим помощь в области развития, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, укреплять сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области законности и предоставить необходимое финансирование для проведения проектов в секторе правосудия;

6. *предлагает* институтам Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию включить в программы своей работы вопрос о законности с целью содействовать более глубокому пониманию связи между законностью и развитием и разработать соответствующие учебные материалы;

7. *настоятельно призывает* одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года, уделить особое внимание различным вопросам, связанным с законностью, включая новые формы преступности и международного сотрудничества судебных органов;

8. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии.

---

[7] Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

[8] Резолюции 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения II и III, и 55/255, приложение.

[9] Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.